

ĐƯỜNG HẸP, CỬA HẸP

PAUL WASHER

DỊCH GIẢ
DANIEL DOAN

MỤC LỤC

Lời cầu nguyện của tác giả	5
Ma-thi-ơ 7:13-27	7
1. Hãy tra xét mình	9
2. Qua cửa hẹp	15
3. Đi đường hẹp	19
4. Các người nhờ những trái nó mà biết	23
5. Tuyên xưng đức tin vô ích	29
6. Chúa Jêsus có biết bạn không?	33
7. Hai hạng người	35
8. Sự thánh khiết thật	39
9. Bạn sẽ làm gì?	43
Lời cầu nguyện kết thúc	45
Về tác giả	47
Mục vụ Tiên Phong	49
Ghi chú	51

Đường hẹp, Cửa hẹp

© 2018 của tác giả Paul Washer

Bản quyền đã được cấp phép. Mọi chi tiết trong quyển sách này không được sử dụng hoặc tái sử dụng dưới bất kỳ hình thức nào mà chưa được sự cho phép, ngoại trừ những trích dẫn ngắn để củng cố các bài viết quan trọng và các bài phê bình. Hãy liên hệ trực tiếp với Mục vụ Tiên Phong hoặc nhà xuất bản theo địa chỉ dưới đây:

Reformation Heritage Books

2965 Leonard St. NE

Grand Rapids, MI 49525

616-977-0889

orders@heritagebooks.com

www.heritagebooks.org

Bản tiếng Anh được xuất bản tại Hoa Kỳ.

Bản tiếng Việt được xuất bản đầu tiên tại Việt Nam vào năm 2021 do Mục vụ Tiên Phong chuyển ngữ và phát hành.

Dịch giả: Daniel Doan

Thiết kế bìa: Mục vụ Tiên Phong

Website: www.tienphong.org

Email: info@tienphong.org

Các câu Kinh Thánh trích dẫn trong quyển sách này lấy từ *Bản dịch Truyền thống 1926* và *Bản dịch Truyền thống Hiệu đính 2010* theo sự cho phép của *Thánh Kinh Hội*.

LỜI CẦU NGUYỆN CỦA TÁC GIẢ

Lạy Cha, con thật nhỏ bé và tội nghiệp trong rất nhiều điều. Con run rẩy không muốn lửa lạ dâng lên trước bàn thờ của Ngài. Nhưng chuyện gì nếu lửa từ trời giáng xuống giữa hết thầy tiếng ồn, tiếng kêu la và những hoạt động của thế gian? Nếu lửa từ trời giáng xuống, thì các bộ xương khô này sẽ sống. Chúa ơi, Ngài biết điều đó.

Con cầu nguyện và nài xin trước ngôi của Đức Chúa Trời là xin Chúa gia ơn ở trên chúng con, xin Chúa hãy mở lòng và trí của chúng con ở dưới sự tế trị của Ngài. Chúa ơi, chúng con không thể chờ đợi những người nam và người nữ tự mở mắt họ nữa. Họ sẽ không làm vậy đâu. Xin hãy mở lòng và trí của họ rồi khiến họ nhìn thấy lẽ thật Kinh Thánh. Xin Chúa hà hơi ở trên họ. Xin khiến họ ăn năn. Xin ban cho họ đức tin. Lạy Chúa, xin đem họ vào trong Nước của Ngài vì cờ vinh hiển của Ngài, vì cờ danh lớn của Ngài; xin Chúa làm thành điều này. Lạy Chúa, xin hãy làm cho điều này xảy ra hầu cho chẳng một người nào nghĩ rằng họ đã tự làm, hầu cho không ai đặt tay mình trên hòm giao ước của Đức Chúa Trời và bị đánh chết.

6 ĐƯỜNG HẸP, CỬA HẸP

Lạy Đức Chúa Trời, xin Ngài hãy chuyển động ở giữa chúng con vì chẳng còn sự trông cậy nào nữa. Giới trẻ không có hy vọng nào khác nếu Chúa không hành động. A-men.

MA-THI-Ơ 7:13-27

Hãy vào cửa hẹp, vì cửa rộng và đường khoáng khoáng dẫn đến sự hư mất, kẻ vào đó cũng nhiều. Song cửa hẹp và đường chật dẫn đến sự sống, kẻ kiếm được thì ít.

Hãy coi chừng tiên tri giả, là những kẻ mang lối chiêm đến cùng các ngươi, song bề trong thật là muông sói hay cắn xé. Các ngươi nhờ những trái nó mà nhận biết được. Nào có ai hái trái nho nơi bụi gai, hay là trái vả nơi bụi tật lê? Vậy, hễ cây nào tốt thì sanh trái tốt; nhưng cây nào xấu thì sanh trái xấu. Cây tốt chẳng sanh được trái xấu, mà cây xấu cũng chẳng sanh được trái tốt. Hễ cây nào chẳng sanh trái tốt, thì phải đốn mà chụm đi. Ấy vậy, các ngươi nhờ những trái nó mà nhận biết được.

Chẳng phải hễ những kẻ nói cùng ta rằng: Lạy Chúa, lạy Chúa, thì đều được vào nước thiên đàng đâu; nhưng chỉ kẻ làm theo ý muốn của Cha ta ở trên trời mà thôi. Ngày đó, sẽ có nhiều người thưa cùng ta rằng: Lạy Chúa, lạy Chúa, chúng tôi chẳng từng nhân danh Chúa mà nói tiên tri sao? nhân danh Chúa mà trừ quỷ sao? và lại nhân danh Chúa mà làm nhiều phép lạ sao? Khi ấy, ta sẽ phán rõ ràng cùng họ rằng: Hỡi kẻ làm gian ác, ta chẳng biết các ngươi bao giờ, hãy lui ra khỏi ta!

8 ĐƯỜNG HẸP, CỬA HẸP

Vậy, kẻ nào nghe và làm theo lời ta phán đây, thì giống như một người khôn ngoan cất nhà mình trên vầng đá. Có mưa sa, nước chảy, gió lay, xô động nhà ấy; song không sập, vì đã cất trên đá.

Kẻ nào nghe lời ta phán đây, mà không làm theo, khác nào như người dại cất nhà mình trên đất cát. Có mưa sa, nước chảy, gió lay, xô động nhà ấy, thì bị sập, hư hại rất nhiều.

CHƯƠNG 1

HÃY TRA XÉT MÌNH

Thật vinh dự cho tôi khi chia sẻ với bạn như thế này.¹ Tôi sẽ giảng như một người đang chết dần cho những người nam, người nữ và thanh niên đang chết dần. Tôi sẽ giảng như một người sẽ không được giảng lần nào nữa, tôi sẽ nói cho bạn nghe những điều mà có lẽ bạn đang hiểu lắm bấy lâu nay. Tôi sẽ chia sẻ những điều sẽ khiến bạn nổi giận, tôi sẽ chia sẻ những điều mà bạn chẳng muốn nghe. Tôi sẽ chia sẻ những điều mà bạn sẽ nói là tôi không có quyền nói như thế. Nhưng trước khi bạn kết luận những gì tôi sẽ nói, xin bạn hãy tự hỏi mình điều này.

Bạn phải đặt ra câu hỏi này bởi vì giảng luận là một việc rất nguy hiểm. Tôi đang gặp nguy hiểm bởi vì Kinh Thánh chép rằng các giáo sư giả sẽ bị đoán phạt nhiều lần hơn. Nếu những gì tôi chia sẻ với bạn không phải là sự thật, thì tôi đang gặp rắc rối lớn và đáng phải run rẩy lẫn sợ hãi, bởi vì tôi sẽ bị đoán phạt ở trước mặt Đức Chúa Trời. Nhưng nếu những gì tôi chia sẻ ngày hôm nay là sự thật, thì bạn nên run rẩy và sợ hãi. Nếu tôi giải nghĩa đúng phân đoạn Kinh Thánh mà tôi sẽ chia sẻ với bạn, thì như vậy là Đức Chúa Trời đang phán qua

một người. Bạn không gặp vấn đề với tôi; mà là với Đức Chúa Trời và Lời của Ngài. Vậy nên, đây là câu hỏi quan trọng cần phải có sự quyết đoán: Người đàn ông đứng trước mặt bạn có phải là tiên tri giả không, hoặc là ông ta có đang nói ra chân lý không? Nếu ông ta nói ra lẽ thật, thì chẳng còn gì quan trọng bằng việc sống biến hóa theo lẽ thật ấy.

Chúng ta sẽ tra xem Lời của Đấng Christ từ chương bảy trong sách Phúc âm Ma-thi-ơ. Khi nhìn vào phân đoạn Kinh Thánh này, tôi không phiền khi chạm đến lòng tự trọng của bạn. Tôi cũng không phiền khi bạn cảm nhận về bản thân mình như thế nào, cuộc sống có như bạn mong đợi chẳng, hay là quyền sở tài chính có đủ tiền chẳng. Chỉ có một điều khiến tôi mất ngủ nhiều đêm. Chỉ có một điều khiến linh hồn tôi lo lắng, đó là: trong vòng một trăm năm nữa, rất nhiều người đọc quyển sách nhỏ này sẽ xuống địa ngục. Nhiều người xưng Đức Chúa Jêsus Christ là Chúa sẽ ở trong địa ngục đời đời.

Bạn thắc mắc là: “Sao ông lại nói như vậy?” Tôi có thể nói ra điều này bởi vì tôi đã thực hiện nhiều việc liên quan đến Cơ Đốc giáo ở ngoài nước Mỹ. Tôi dành nhiều thời gian đi truyền đạo ở Nam Phi, châu Phi, và Đông Âu. Tôi muốn bạn biết rằng khi nhìn vào Cơ Đốc giáo ở Mỹ, mọi thứ đều được xây trên nền văn hóa vô đạo lý hơn là dựa trên Lời Chúa. Rất nhiều bạn trẻ và ngay cả người lớn tin vào sự dối trá đó là: bởi vì họ đã cầu nguyện tiếp nhận Chúa một lần trong đời, nên họ sẽ được vào thiên đàng. Sau đó, họ nhìn người khác ở xung quanh cũng tự nhận là biết Đấng Christ nhưng đời sống chẳng khác gì thế gian, rồi họ tự so sánh mình với bản thân nhưng lòng họ chẳng thấy gì đáng lo lắng. Họ tưởng rằng: “Tôi giống với bao người đang ở trong ban thanh niên mà. Tôi cũng xem những thứ không được phép xem trên truyền hình và lớn tiếng cười trước những điều Đức Chúa Trời ghét. Tôi ăn mặc đồ hở hang một chút. Tôi nói chuyện

như thế gian. Đi đứng như thế gian. Thích nhạc của thế gian. Tôi thích nhiều thứ ở trong thế gian, nhưng ngợi khen Đức Chúa Trời, tôi là Cơ Đốc nhân. Tại sao tôi là Cơ Đốc nhân? Vì tôi chẳng khác gì mọi người ở trong nhà thờ. Tại sao tôi là Cơ Đốc nhân? Vì tôi đã một lần cầu nguyện tiếp nhận Chúa Jê-sus ngự vào lòng”.

Tôi muốn bạn biết rằng dị giáo lớn nhất trong giới Tin lành ở Mỹ và Hội thánh Tin lành đó là ý tưởng sai lầm khi cho rằng nếu bạn cầu nguyện và xin Chúa Jê-sus ngự vào lòng, thì Ngài sẽ bước vào cuộc đời bạn. Bạn sẽ không tìm thấy chỗ nào như vậy trong Kinh Thánh đâu. Bạn cũng không thấy điều này thường xuyên trong lịch sử Hội thánh cho đến một trăm hay hai trăm năm gần đây. Bạn cần biết rằng sự cứu rỗi là chỉ tin Chúa Jê-sus mà thôi. Còn đức tin duy nơi Chúa Jê-sus không hề tách rời khỏi sự ăn năn. Ăn năn là trừ bỏ tội lỗi; ghét những điều Chúa ghét và yêu những điều Chúa yêu; lớn lên trong sự thánh khiết và có sự khao khát không phải trở nên giống như những thần tượng nổi tiếng ngày nay, giống như thế gian, giống như đại đa số Cơ Đốc nhân người Mỹ. Mà khao khát ấy là trở nên giống như Chúa Jê-sus!

Có lẽ bạn không nhận ra tôi đang nói về bạn. Tôi không nói điều này ra để bạn tán thành hoặc là vỗ tay tán thưởng. Tôi đang nói về bạn.

Thông thường người ta đến gặp diễn giả như tôi để nói rằng: “Tôi rất muốn theo ông đến Rô-ma” hoặc là “Tôi rất muốn theo ông đến Ukraine” hoặc là “Tôi rất muốn truyền đạo ở những nơi ông đã truyền đạo và mở nhiều Hội thánh ở trong rừng Peru”.

Tôi nói với họ là: “Không, bạn chẳng muốn đi tới đó đâu”.

Họ nói: “Có, tôi muốn lắm!”

Tôi nói là: “Không, bạn không muốn tới đó đâu”.

“Tại sao?”

“Bởi vì bạn sẽ bị dứt phép thông công khỏi Hội thánh ở những nơi đó”.

Tôi không cố tỏ ra khó khăn. Bạn có biết phải cần bao nhiêu tình yêu thương để chỉ ra cho rất nhiều người và nói với họ rằng Cơ Đốc giáo ở Mỹ hầu như sai hoàn toàn không? Bạn có biết điều này sẽ khiến một người bị gạt bỏ không? Chẳng ai yêu thích người đó cả? Bạn có biết vì sao những diễn giả trung tín làm như vậy không? Không phải vì chúng tôi được trả lương hậu hĩnh đâu. Không phải vì chúng tôi được mọi người quý mến đâu. Chúng tôi làm vậy bởi vì chúng tôi yêu mọi người và hơn thế nữa là vì chúng tôi muốn tôn vinh Đức Chúa Trời.

Tôi muốn bạn biết điều này. Chúng ta sẽ nhìn vào phân đoạn Kinh Thánh, tôi muốn bạn quan sát thật kỹ phân đoạn này. Phân đoạn Kinh Thánh này không phải để so sánh bạn với người nào tự xưng mình là Cơ Đốc nhân. Hãy soi mình trước Lời Chúa. Khi một người trẻ tuổi đến gặp vị mục sư hoặc mục sư thanh niên và nói rằng: “Tôi không biết mình đã được cứu chưa”, vị mục sư thanh niên thường nhanh nhẩu nói là: “Bạn đã từng cầu nguyện xin Chúa Jêsus ngự vào lòng mình bao giờ chưa?”

“Rồi”.

“Bạn có thật lòng chẳng?”

“Tôi không biết nữa, chắc là có”.

“Bạn cần phải nói với Sa-tan không được làm phiền bạn nữa. Bạn đã viết điều này ở đằng sau quyển Kinh Thánh mà người truyền đạo đã dặn khi bạn được cứu chưa? Bạn có viết xuống ngày tháng cụ thể để mỗi khi nghi ngờ bạn có thể chỉ cho hắn biết từ Kinh Thánh chẳng?”

Sự mê tín đã chi phối các hệ phái và Hội thánh của chúng ta rồi sao! Bạn có biết Kinh Thánh nói Cơ Đốc nhân phải làm gì chẳng? Hãy tra xét mình. Hãy tra xét bản thân trong ánh sáng

của Kinh Thánh để thử cho biết mình đã tin Chúa thật chưa. Hãy thử cho biết mình có phải là Cơ Đốc nhân chẳng.

Bạn có biết nhiều nơi ở Mỹ và đâu đó trên đất nước này, nếu bạn đến gõ cửa từng nhà ở trong làng, thị trấn, hoặc thành phố, bạn sẽ thấy đa số mọi người đều coi mình là người tin Chúa chẳng? Tôi trở về quê sau khi đã tiếp nhận Chúa; tôi gõ cửa từng nhà, bạn có biết tôi phát hiện ra điều gì không? Ai nấy ở quê tôi đều là Cơ Đốc nhân. Hầu hết đều không đi nhà thờ, còn người nào đi nhóm chẳng nữa cũng không màng đến sự thánh khiết. Họ không phục vụ. Họ chẳng quan tâm đến việc sống biệt riêng khỏi thế gian. Họ không để ý đến việc rao truyền Phúc âm cho các dân tộc. Nhưng họ chắc rằng mình đã được cứu.

Tại sao họ được cứu? Bởi vì có một nhà truyền đạo, đáng lẽ không nên giảng quá nhiều và nên dành thời gian nhiều hơn để nghiên cứu Kinh Thánh, đã nói rằng họ đã được cứu, người đó làm vậy để có thể ba hoa về số lượng người tiến lên tiếp nhận Chúa trong chương trình truyền giảng phần hưng của mình.

CHƯƠNG 2

QUA CỬA HẸP

Tôi hy vọng rằng, trong tình yêu thương, bạn đã bị sốc để biết lưu ý hơn. Bây giờ, tôi muốn chúng ta nhìn vào Kinh Thánh. Hãy lắng nghe Lời của Đức Chúa Trời và bắt đầu tự hỏi mình một vài câu hỏi. Trước tiên, Ma-thi-ơ 7:13 nói là: “Hãy vào cửa hẹp, vì cửa rộng và đường khoảng khoát dẫn đến sự hư mất, kẻ vào đó cũng nhiều”.

Chỉ có một cửa hẹp. Chỉ có một Đức Chúa Trời. Chỉ có một Đấng Trung Bảo giữa Đức Chúa Trời và loài người – đó là Chúa Jêsus. Ở đây không có nhiều lựa chọn. Ngày xưa người ta nói là đường nào cũng dẫn tới Rô-ma. Nhưng không phải đường nào cũng dẫn tới Đức Chúa Trời. Chúa Jêsus đã phán với mọi người rằng: “Ta là đường đi, lẽ thật, và sự sống; chẳng bởi ta thì không ai được đến cùng cha” (Giăng 14:6).

Tôi ngợi khen Đức Chúa Trời vì con đường duy nhất để cho loài người ở trên đất được cứu rỗi là Chúa Jêsus. Bạn cần phải biết Kinh Thánh cảnh báo rằng: “vì mọi người đều đã phạm tội, thiếu mất sự vinh hiển của Đức Chúa Trời” (Rô-ma 3:23). Điều này có nghĩa là chúng ta sinh ra vốn là kẻ hư hỏng và thù nghịch với Đức Chúa Trời, chúng ta không muốn tìm

kiếm Đức Chúa Trời. Chúng ta đã nổi loạn nghịch với Đức Chúa Trời, vi phạm luật pháp. Bạn không chỉ phạm tội. Mà vấn đề là bạn chưa làm gì cả ngoài việc phạm tội! Kinh Thánh nói trong các sách tiên tri là ngay cả việc làm công bình nhất của chúng ta cũng giống như giẻ rách ở trước mặt Đức Chúa Trời vậy. Bạn có biết chúng ta xứng đáng nhận lãnh điều gì không? Cơn thịnh nộ của Đức Chúa Trời. Sự thù địch của Đức Chúa Trời thánh khiết.

Bạn nói rằng: “Chờ đã. Đức Chúa Trời không hề ghét ai cả. Đức Chúa Trời là sự yêu thương”. Không phải đâu, bạn tội ơi! Bạn cần hiểu điều này. Chúa Jêsus, các tiên tri, và các sứ đồ đã dạy rằng: ngoài ân điển của Đức Chúa Trời đã được ban cho ở trong Đức Chúa Jêsus Christ ra, điều duy nhất còn lại dành cho bạn đó là cơn thịnh nộ và cơn giận rất lớn của Đức Chúa Trời bởi vì sự nổi loạn và tội lỗi của bạn.

Khi tôi giảng những điều này trong các trường đại học, các sinh viên và giáo viên đều nhanh chóng nói rằng: “Không, Đức Chúa Trời không có ghét ai cả, Đức Chúa Trời là sự yêu thương”. Tôi nói cho bạn biết rằng Đức Chúa Trời phải ghét vì Đức Chúa Trời là sự yêu thương; vì thế mà tôi ghét nạn phá thai. Nếu tôi yêu điều thánh khiết, thì tôi phải ghét điều bất khiết. Đức Chúa Trời là Đấng thánh khiết. Đây là điều hầu hết người Mỹ và đại đa số nhiều người đã quên. Bạn có thể thích làm rất nhiều thứ mà Đức Chúa Trời ghét. Bạn có biết chẳng?

Bạn cầu xin sự phấn hưng. Có lẽ bạn sẽ có một buổi nhóm hoành tráng. Bạn muốn Đức Chúa Trời hành động, nhưng trước khi đến nhóm bạn đã xem một chương trình truyền hình mà Đức Chúa Trời ghét. Rồi bạn thắc mắc là tại sao Đức Thánh Linh không giáng xuống ở trên buổi nhóm, tại sao bạn phải tạo ra lửa lạ và sự phấn khích giả tạo. Câu trả lời đó là vì Đức Chúa Trời không hiện diện trong buổi nhóm! Đức Chúa Trời là Đấng thánh khiết, con đường duy nhất để bạn và tôi

được hòa thuận với Đức Chúa Trời thánh khiết là nhờ sự chết của Con Đức Chúa Trời ở trên thập tự giá.

Nếu bạn được chuộc khỏi tội lỗi, bạn được cứu không phải vì người La-mã và Do thái đã từ chối Chúa Jê-sus. Bạn được cứu không phải vì họ đội mão gai lên đầu Ngài. Bạn được cứu không phải vì họ đã đâm mũi giáo bên hông Ngài. Bạn được cứu không phải vì họ đã đóng đinh Ngài lên cây thập tự. Bạn có biết vì sao mình được cứu, nếu quả thật bạn đã được cứu, không? Bạn được cứu rồi bởi vì Chúa Jê-sus bị treo trên thập tự để gánh thay tội lỗi của bạn. Tội lỗi của dân sự Đức Chúa Trời và hết thảy cơn thịnh nộ của Đức Chúa Trời, đáng lẽ chúng ta phải chịu nhưng Con một của Ngài đã gánh thế cho chúng ta. Ai đó phải trả giá. Ai đó phải chịu chết. Chính Đức Chúa Cha đã giết Con một của Ngài. Theo Ê-sai 53:10 chép rằng: “Đức Giê-hô-va lấy làm vừa ý mà làm tổn thương người”.

Người ta nói thập tự giá là dấu hiệu cho thấy giá trị của một người. Điều này không đúng. Thập tự giá là dấu hiệu cho thấy chúng ta đã bị hư hoại như thế nào. Điều duy nhất có thể cứu rỗi những kẻ như chúng ta đó là: Con Đức Chúa Trời gánh thay cơn thịnh nộ của Cha Ngài, trả giá chuộc tội bằng chính sự chết của Ngài, rồi sống lại từ cõi chết. Đây là những lời lẽ mạnh mẽ; đây là Phúc âm của Chúa Jê-sus.

Bạn được kêu gọi để làm gì? Bạn phải đi qua cửa hẹp. Làm như thế nào? Chúa Jê-sus phán rằng: “Thì giờ đã đến, Nước Đức Chúa Trời đã đến gần”. Bạn phải làm gì? Trong Phúc âm Mác, Đấng Christ phán rõ ràng với chúng ta là: hãy ăn năn và tin nhận Phúc âm (Mác 1:15).

Có lẽ bạn nói rằng: “Tôi được cứu bằng cách cầu xin Chúa Jê-sus ngự vào lòng”. Tôi chắc chắn là bạn đã làm điều đó rồi, nhưng bạn được cứu không phải nhờ vào một công thức nào đó hoặc những lời lẽ nào đó mà bạn phải lặp lại sau ai đó. Bạn

được cứu bởi vì bạn đã ăn năn tội lỗi và tin nhận Chúa; bạn không những đã làm vậy trong quá khứ rồi, bạn phải tiếp tục làm điều đó ngày hôm nay nữa. Chúa Jêsus mời gọi tội nhân hãy ăn năn và tiếp nhận Tin lành về Nước Trời của Ngài có thể được chú giải như sau: “Nước Đức Chúa Trời đã đến. Thì giờ đã đến. Bây giờ, hãy dành phần đời còn lại của các ngươi để ăn năn tội lỗi và tin Ta”.

Sự cải đạo khác với tiêm cảm cúm. “Tôi đã làm rồi. Tôi đã ăn năn. Tôi đã tiếp nhận Chúa”. Câu hỏi là: Bạn có tiếp tục ăn năn tội lỗi chẳng? Bạn có tiếp tục tin Chúa chẳng? Bởi ân điển của Đức Chúa Trời, đó là vì Đấng đã khởi sự làm việc lành ở trong bạn thì sẽ làm cho đến cuối cùng.

CHƯƠNG 3

ĐI ĐƯỜNG HẸP

Chúng tôi rao giảng để bạn đi qua cánh cửa duy nhất, đó là Chúa Jêsus. Nhưng rất nhiều nhà truyền đạo đã quên điều đó. Tôi muốn các mục sư, cha mẹ, mục sư thanh niên và người nào đang có thẩm quyền và tầm ảnh hưởng đại loại như thế phải xem xét điều này: chúng ta đã quên mất một sự dạy dỗ quan trọng nhất trong Phúc âm của Đức Chúa Trời. Không chỉ có cửa hẹp; mà còn có đường hẹp nữa. Điều chúng ta đang làm đó là dẫn người khác đến với Đấng Christ, hướng dẫn họ cầu nguyện, sau đó để cho họ sống phần đời còn lại giống như thế gian sa ngã. Nếu bạn nghi ngờ tôi về điều này, tôi có thể chỉ ra những thống kê cho thấy bạn đã sai. Khi viện Gallup gửi ra những thăm dò, tổ chức Barna gửi đi những thăm dò, hoặc bất kỳ chương trình thăm dò quần chúng nào mà bạn dùng để so sánh về tình trạng đạo đức của Hội thánh tại Mỹ với tình trạng đạo đức của những người không tự nhận mình biết Đấng Christ, họ chỉ thấy hai nhóm này có sự khác biệt rất ít về lối sống. Điều này chẳng liên quan gì đến việc giải nghĩa tôn giáo cả. Đó chỉ là những thống kê nghèo nàn.

Hết sách này đến sách khác được các nhà thần học, triết

gia, nhà xã hội học làm khuấy động cả lên. Hội thánh đang bị gì vậy? Chúng ta phát hiện ra nạn phá thai ở trong Hội thánh đang thịnh hành gần giống với thế gian. Chúng ta thấy tình trạng ly hôn không theo Kinh Thánh cũng đang leo thang. Chúng ta thấy lối sống vô đạo đức lan tràn khắp nơi. Bạn với tôi đều biết có rất nhiều người – có lẽ là ngay cả chính bạn là người đọc bài giảng này – đang có lối sống trái đạo đức mà vẫn đi nhóm thờ phượng Chúa. Các bạn trẻ lạm dụng thuốc kích thích mà vẫn nhởn nhơ trong ban thanh niên. Những người tự xưng mình là Cơ Đốc nhân đang theo dõi và thực hiện những điều không phù hợp với người Cơ Đốc, nhưng họ vẫn đến nhóm ban thanh niên, vẫn tin rằng họ đã được cứu, chỉ có vài người dám cất tiếng nói nhưng vẫn không nói ra điều này: “Họ là Cơ Đốc nhân xác thịt. Họ thực sự là Cơ Đốc nhân; họ chỉ còn vương vấn với xác thịt mà thôi”. Đó là một tín lý đã khởi xướng từ một trường thần học Báp-tít Mỹ vài thập kỷ trước. Đó là tín lý không theo Kinh Thánh và không được chứng minh về mặt lịch sử. Bạn ơi, làm gì có chuyện Cơ Đốc nhân xác thịt.

Có người phản ứng là: “Chờ đã! Thế 1 Cô-rinh-tô 3 thì sao? Sứ đồ Phao-lô nói là: ‘Anh em há chẳng phải là tánh xác thịt...?’”.

Đúng vậy, đó là những gì sứ đồ Phao-lô đã nói. Nhưng bạn cần đọc cả sách để tìm ra ý của ông! Bạn thấy chưa, một trong những nan đề lớn nhất của chúng ta đó là: hầu hết Cơ Đốc giáo của chúng ta đều là lời nói sáo rỗng mà chúng ta thường đọc thấy trên áo thun Cơ Đốc. Nhiều điều về Cơ Đốc giáo xuất phát từ các nhạc sĩ, chứ không phải Kinh Thánh. Hầu hết niềm tin của chúng ta đều bị chi phối bởi văn hóa, chứ không phải Kinh Thánh. Lời Chúa không bao giờ dạy rằng một người sau khi đã tiếp nhận Chúa thật có thể tiếp tục sống trong xác thịt và tội lỗi, phạm tội mỗi ngày trong đời sống của người đó. Thật

ra, Kinh Thánh dạy rằng một người tin Chúa thật đã được ban cho một bản chất mới. Cơ Đốc nhân thật có một Cha trên trời là Đấng yêu thương họ, kỷ luật họ, dõi theo họ, và chăm sóc họ.

Tấm lòng của tôi đang tan vỡ bởi vì bạn với tôi đều biết điều này. Chúng ta không cần phải sống giả hình nữa! Chúng ta không cần phải trốn tránh nữa! Đã có rất nhiều người rơi vào cái bẫy này. Bạn biết họ. Có lẽ bạn là một trong số đó, hoặc ít ra bạn biết rằng họ đang nhóm lại trong nhà thờ hoặc trong ban ngành. Họ cũng làm đủ thức việc tôn giáo, nhưng tấm lòng của họ chất chứa tội lỗi như kẻ có tội. Chẳng có sự khác biệt nào giữa họ và những người đang ở trong thế gian. Chẳng có sự sáng. Mọi thứ mà thế gian làm, họ cũng làm, và họ nghĩ làm vậy chẳng sao cả. Hễ chùng nào họ còn chưa lo lắng, thì họ vẫn ổn. Bạn ơi, Cơ Đốc giáo *không phải* như vậy đâu. Họ không chỉ đang mất phần thưởng của mình. Họ còn đang trên đường xuống địa ngục nữa. Họ không biết Đức Chúa Trời.

Chúng ta còn dạy thiếu điều gì chẳng? Lần cuối cùng bạn nghe ai đó nói rằng không chỉ có cửa hẹp vào thiên đàng, mà còn có đường hẹp nữa? Chúa Jêsus cho thấy một trong những dấu hiệu chủ yếu của người tin Chúa thật đó là đi trong đường hẹp. Bạn có biết dấu hiệu của người tin Chúa thật ở Mỹ là gì không? Bạn đã cầu nguyện tiếp nhận Chúa một lần trong đời. Thật là kỳ diệu phải không? Bạn sẽ hỏi gì nếu nghi ngờ về sự cứu rỗi của mình? “Bạn đã cầu nguyện tiếp nhận Chúa chưa?” Nhưng hãy lắng nghe điều Kinh Thánh dạy! “Hãy thử tra xét chính mình để xem anh em còn ở trong đức tin chăng!” (2 Cô-rinh-tô 13:5). Hãy thử tra xét mình trong ánh sáng của Lời Chúa để xem thử bạn còn đi trong đường hẹp chăng, bởi vì một Cơ Đốc nhân sẽ có đời sống khác biệt.

Có phải tôi đang nói là Cơ Đốc nhân thì không có tội lỗi

chăng? Không, bởi vì trong 1 Giăng chúng ta biết rằng Cơ Đốc nhân có phạm tội, nhưng nếu người nào không thừa nhận tội lỗi của mình, thì người đó không biết Đức Chúa Trời. Người đó không bước đi trong sự sáng. Vậy thì sự khác biệt là gì? Tôi đang muốn nói gì? Đơn giản thế này: nếu bạn thực sự là Cơ Đốc nhân thật đã tái sanh, là con cái của Đức Chúa Trời, thì bạn sẽ có một lối sống công bình – một lối sống. Nếu bạn đi ra khỏi đường công bình, thì Cha sẽ đến tìm bạn. Ngài sẽ kỷ luật bạn. Chúa sẽ kéo bạn quay trở lại con đường ấy. Tuy nhiên, nếu bạn nói rằng mình đã qua cửa hẹp mà vẫn còn sống trên đường khoảng khoát – tức là sống giống những người khác ở trong trường, hoặc nơi làm việc, giống những người ham mền xác thịt và tội lỗi – thì Kinh Thánh muốn bạn biết rằng bạn nên lo sợ, phải rất sợ bởi vì bạn không biết Đức Chúa Trời.

Tôi rất lo cho người nào đã sống gần hết cuộc đời nói với người khác rằng họ đã được cứu. Tôi rất lo nếu bạn cũng đang làm điều này. Nhiệm vụ của người truyền đạo không phải nói cho người khác biết rằng họ đã được cứu; nhưng người truyền đạo cần phải nói cho người khác biết cách để được cứu. Đức Chúa Trời sẽ cho biết họ đã được cứu. Chúng ta đã quên rằng sự cứu rỗi là công tác siêu nhiên của Đức Chúa Trời. Người nào đã thực sự cải đạo, được tái sanh bởi quyền phép của Đức Thánh Linh, là những tạo vật mới. Kinh Thánh chép rằng: “Nếu ai ở trong Đấng Christ, thì nấy là người dựng nên mới” (2 Cô-rinh-tô 5:17). Như vậy, chúng ta thấy Kinh Thánh nói về một cửa hẹp và một đường hẹp dẫn tới sự sống đời đời.

CHƯƠNG 4

CÁC NGƯỜI NHỜ NHỮNG TRÁI NÓ MÀ BIẾT

Bây giờ, hãy nhìn vào Ma-thi-ơ 7:15-16 chép rằng: “Hãy coi chừng tiên tri giả, là những kẻ mang lối chiên đến cùng các ngươi, song bề trong thật là muông sói hay cắn xé. Các ngươi nhờ những trái nó mà nhận biết được”. Cách đây khá lâu, một người khôn ngoan nói với tôi rằng: “Bạn cần phải nhận ra điều này. Ở Mỹ, chúng ta có lớp da mỏng đến nỗi chẳng ai quả trách chúng ta được. Không ai có thể nói chúng ta sai. Các mục sư và lãnh đạo cũng mua cho mình lời dối trá này. Chúng ta không muốn tỏ ra xúc phạm. Chúng ta muốn kết tình bằng hữu. Bạn cần phải biết rằng chỉ có một người đi tìm lẽ thật mà thôi, Ngài là Đức Chúa Trời. Nếu bạn muốn tỏ ra thân thiện với ai đó ở trong Hội thánh, bạn cần phải làm bạn với Đức Chúa Trời. Bạn cần phải quan tâm đến sự vinh hiển của Đức Chúa Trời hơn là thái độ của loài người. Bạn cũng cần phải hiểu rằng người nào yêu bạn nhiều nhất sẽ biết sự thật về bạn và Đức Chúa Trời nhiều nhất.

Một trong những dấu hiệu rõ rệt nhất về tiên tri giả, đó là hấn sẽ luôn nói ra điều bạn muốn nghe. Hấn sẽ không làm bạn

phật lòng đâu. Hấn sẽ khiến bạn phải vỗ tay. Hấn sẽ khiến bạn nhảy nhót. Hấn sẽ khiến bạn quay cuồng. Hấn sẽ giữ trò tiêu khiển và bày ra một Cơ Đốc giáo khiến Hội thánh của bạn giống như công viên giải trí vì Chúa Jê-sus. Hấn sẽ khiến bạn thích thú đến nỗi bạn sẽ không bao giờ chỉ ra những vấn đề nghiêm trọng như: Đức Chúa Trời có đang hành động ở trên cuộc đời tôi chăng? Tôi có đang lớn lên trong sự thánh khiết chăng? Tôi đã thực sự tái sinh chưa?

Nếu tất cả mọi người ở trong một cộng đồng hoặc ngay cả một Hội thánh tin rằng họ đã được cứu, còn chúng ta biết điều này không có chép trong Kinh Thánh, vì Kinh Thánh nói rằng ít người vào được, thì làm sao biết thật chắc chắn rằng *bạn* đã được cứu? Có phải vì ai đó nói với bạn không? Vì bạn đã cầu nguyện lời cầu nguyện đó phải không? Vì bạn đã tiếp nhận Chúa phải không? Để tôi hỏi bạn một câu hỏi. Làm sao biết bạn đã tiếp nhận Chúa? Rốt cuộc thì đại đa số nói rằng họ đã tiếp nhận Chúa không hề có kết quả trong đời sống của họ. Làm sao biết bạn khác họ? Bạn có biết Kinh Thánh dạy gì về việc làm sao biết bạn đã được cứu chăng? Bạn có biết, cách đây năm mươi năm, các mục sư trung tín sẽ nói cho bạn nghe làm sao biết mình đã được cứu không? Bạn có sự cứu rỗi chắc chắn bởi vì bạn tin cậy vào lời Chúa hứa và đời sống bạn đang trong quá trình được biến đổi, và bạn đang sống trong đường chân lý của Đức Chúa Trời.

Khi một Cơ Đốc nhân rời bước khỏi đường công bình và bắt đầu sống lơ là, giống như hết thảy chúng ta đã từng có những lúc như vậy, Đức Chúa Trời đến tìm bạn và dẫn bạn trở về. Một trong những bằng chứng lớn nhất cho thấy bạn thực sự đã tái sinh đó là Đức Chúa Trời sẽ không để bạn sống theo ý muốn của xác thịt. Đức Chúa Trời sẽ không để bạn ăn bận hờ hăng như thế gian và theo sự cho phép của nhà thờ đâu. Đức Chúa Trời sẽ không cho phép bạn cư xử như thế gian,

lắng nghe những gì thế gian nói. Đức Chúa Trời sẽ biệt riêng đời sống bạn.

Đấng Christ phán rằng: “Các người nhờ những trái nó mà nhận biết được” (Ma-thi-ơ 7:16). Làm sao biết ai là tiên tri giả? Về phương diện tổng quát, theo lời khẳng định của Kinh Thánh, làm sao biết ai là người tin Chúa thật? Bạn ơi, ấy là nhờ bông trái của họ. Hãy nhìn vào đời sống của bạn. Hãy nhìn vào cách bạn cư xử. Hãy nhìn vào cách bạn nói. Hãy tra xét những ước muốn trong lòng bạn. Có Chúa Jêsus ở đó không? Hay Ngài chỉ là đồ phụ tùng được thêm vào đời sống của bạn? Có phải Ngài chỉ là hoạt động vào mỗi thứ Tư và Chúa Nhật hằng tuần chẳng? Có phải Ngài chỉ là ai đó hoặc một điều nào đó phải được sự phê chuẩn của bạn chẳng? Hay Ngài là trọng tâm cuộc đời của bạn? Bông trái kết quả trong đời sống bạn là gì? Bạn có giống thế gian không? Bạn có cư xử như thế gian không? Bạn có kinh nghiệm niềm vui giống thế gian chẳng? Bạn có yêu tội lỗi và miệt mài trong tội lỗi chẳng? Bạn có thích sự nổi loạn và miệt mài trong sự nổi loạn chẳng? Vậy thì bạn không biết Đức Chúa Trời! Nhờ bông trái mà bạn sẽ biết họ. Đức Chúa Trời có quyền phép biến đổi tấm lòng của tội nhân, đó là điều làm thay đổi cuộc đời.

Trong vài giây, hãy thử tưởng tượng bạn đang có mặt trong khung cảnh Chúa Jêsus dạy dỗ phân đoạn nầy. Bạn đang ngồi lắng nghe Ngài. Chúa nhìn bạn. Ngài phán rằng: “Cây kè, cây kè. Ai thấy cây kè ra từ cây vả chẳng?”

Bạn trả lời là: “Chúa Jêsus ơi, tất nhiên là không rồi. Ai cũng biết là cây kè không ra từ cây vả”.

“Vậy thì ta hỏi người một câu hỏi khác. Người có thấy những cây vả – sai trái – ra từ những bụi gai chẳng?”

“Chúa Jêsus ơi, không thấy. Thật là buồn cười! Làm gì có bụi gai nào ra từ cây vả, cho nên chẳng có cây vả nào ra từ bụi

gai cả. Nếu ai đó nói với Chúa là cây vả ra từ bụi gai, thì người đó chắc là bị điên hoặc là một kẻ nói dối mà thôi”.

Chúa Jêsus quay lại nói với bạn rằng: “Vậy thì, kẻ nào tự xưng là môn đồ của ta mà không ra trái tốt, thì kẻ đó cũng vậy hoặc là một đũa nói dối hoặc là một kẻ bị điên đã tự xưng mình như vậy phải không?”

Để tôi đi sâu hơn vào phần này. Hãy thử tưởng tượng tôi đến trễ trong giờ giảng luận nên vội vã chạy lên bục giảng, hết thầy lãnh đạo tỏ ra khó chịu với tôi và nói rằng: “Anh không biết trân trọng cơ hội được chia sẻ trước hội chúng ở đây sao? Tại sao lại đến trễ như vậy!”

Tôi trả lời là: “Thưa anh em, các anh phải tha thứ cho tôi”

Họ hỏi: “Tại sao?”

“Tôi đang đi trên đường cao tốc, thì bánh xe bị hư. Khi tôi đang thay bánh xe, thì cái đai ốc văng ra ngoài. Tôi quên mất là mình đang ở trên đường cao tốc, tôi chạy theo lượm cái đai ốc. Tôi nhặt nó lên từ chính giữa đường cao tốc, nhưng khi tôi đứng dậy thì một chiếc xe tải nặng ba mươi tấn, đang chạy với vận tốc một trăm dặm một giờ, cách tôi khoảng mười mét ở trước mặt. Chiếc xe tải ấy đã cán qua người tôi, đó là vì sao tôi đến trễ”.

Tôi biết chỉ có vài người học về tính lô-gíc, nhưng chỉ có hai kết luận lô-gíc mà bạn có thể rút ra từ câu chuyện này. Đầu tiên, tôi là một kẻ nói dối, hoặc thứ hai, tôi là một thằng điên. Có thể bạn nói với tôi là: “Thật vô lý. Làm gì có chuyện đối diện với một chiếc xe tải to tướng như thế mà chẳng có gì thay đổi”.

Do đó, câu hỏi của tôi dành cho bạn là: “Cái nào to hơn?” “Chiếc xe tải hay Đức Chúa Trời?” Vậy thì, làm thế nào nhiều người ngày hôm nay tự xưng là đã gặp Chúa mà chẳng có sự thay đổi nào cả?” Để tôi đưa ra vài điều cho bạn suy nghĩ. Bạn biết rằng tôi đang nói với bạn sự thật. Một người có thể “tái

cam kết” đời sống mình hết lần này đến lần khác bao nhiêu lần? Ban thanh niên tổ chức đi trại bao nhiêu lần, nhưng khi thanh niên trở về với tinh thần nóng cháy thì sự sốt sắng của họ kéo dài được một tuần rưỡi chẳng? Vậy mà chúng ta vẫn nói là: “Tôi đã kinh nghiệm Chúa rất tuyệt vời trong kỳ trại”. Không, sai rồi! Nếu kinh nghiệm ấy không tiếp tục trong đời sống, thì làm gì có kinh nghiệm tuyệt vời nào với Chúa”. Tất cả chỉ là cảm xúc mà thôi. Có thể nhiều thứ đã xảy ra, nhưng chẳng có kinh nghiệm tuyệt vời nào với Chúa cả. Đức Chúa Trời đã hành động trong đời sống bạn chưa? Ngài có đang hành động trong đời sống bạn không? “Các người nhờ những trái nó mà nhận biết được”.

Đấng Christ tiếp tục phán rằng: Hễ cây nào chẳng sanh trái tốt, thì phải đốn mà chum đi. Ấy vậy, các người nhờ những trái nó mà nhận biết được (Ma-thi-ơ 7:19-20). Bạn cần hiểu vài điều về văn chương trong tiếng Hê-bơ-rơ thì mới hiểu được chỗ này. Khi bạn và tôi muốn nhấn mạnh điều gì đó, chúng ta thường làm gì? Nếu chúng ta đang nói thì chúng ta sẽ lên giọng. Nếu chúng ta đang viết thì chúng ta sẽ tô đậm những chữ cái hoặc là viết chữ nghiêng. Nhưng đối với người Do thái thì khác. Khi một người Do thái muốn nhấn mạnh điều gì đó, người đó sẽ lặp lại và lặp lại lần nữa.

Đó là vì sao bạn thấy sách Châm ngôn và những chỗ khác sử dụng phương pháp mà chúng ta gọi là cấu trúc song song trong tiếng Hê-bơ-rơ. Thí dụ, chúng ta đọc thấy câu Kinh Thánh “Nhưng kẻ gian ác sẽ bị truất khỏi đất, và kẻ bất trung sẽ bị nhổ rút khỏi đó” (Châm ngôn 2:22). Trước giả đang nói cùng một điều, chỉ khác một chút là thêm sự nhấn mạnh nhiều hơn. Đó cũng là điều Chúa Jêsus đang làm hết lần này đến lần khác ở chỗ này: Các người nhờ những trái nó mà nhận biết được. Các người nhờ đường lối nó mà nhận biết được. Chúa còn phán thêm rằng: “Hễ cây nào chẳng sanh trái tốt, thì phải

đốn mà chụm đi” (Ma-thi-ơ 7:19). Ngài đang phán gì vậy? Chúa đang phán về sự đoán xét của Đức Chúa Trời toàn năng sẽ trút xuống thế giới, ngày đó cũng sẽ xảy ra với bạn nữa.

Bạn ơi, tôi không thể nhìn thấy tấm lòng của bạn. Tôi rất dễ bị lòng mình lừa gạt, nhưng có một Đấng không dễ bị lừa dối đâu. Đấng ấy sẽ không bị nền văn hóa Cơ Đốc đương thời lừa gạt đâu. Chúa biết. Các người nhờ những trái nó mà nhận biết được.

CHƯƠNG 5

TUYÊN XƯƠNG ĐỨC TIN VÔ ÍCH

Đức Chúa Jêsus cảnh báo chúng ta rằng: “Chẳng phải hễ những kẻ nói cùng ta rằng: Lạy Chúa, lạy Chúa, thì đều được vào nước thiên đàng đâu; nhưng chỉ kẻ làm theo ý muốn của Cha ta ở trên trời mà thôi” (Ma-thi-ơ 7:21). Bạn có biết giá trị của việc tuyên xưng đức tin nơi Chúa Jêsus mà không làm theo ý muốn của Cha trên trời là gì không? Chẳng có giá trị gì cả. Bạn đã đọc phân đoạn ấy chưa? Hãy nghiên cứu đi. Chẳng phải ai đến cùng Đấng Christ nói rằng: “Lạy Chúa, lạy Chúa” thì sẽ vào nước thiên đàng đâu. Không phải tất cả những ai công khai xưng nhận mình theo Chúa đều là Cơ Đốc nhân đang trên đường tiến về miền vinh hiển đâu. Có rất nhiều người nói rằng: “Lạy Chúa, lạy Chúa”, nhưng họ sẽ không vào nước thiên đàng đâu. Bạn có phải là một trong số những người nầy chăng?

Chúng ta hãy quay trở lại thể loại văn chương trong tiếng Hê-bơ-rơ. Đấng Christ phán cùng những kẻ nói rằng: “Lạy Chúa, lạy Chúa”. Ngài chẳng phán “Chúa” một lần. Điều nầy có nghĩa gì? Người nào xưng nhận điều nầy không phải tự nhiên nói ra quyết định nầy đâu: “Vì sự đoán xét gần đến rồi,

nên mình phải xưng Chúa Jêsus là Chúa ngay thôi”. Đây là kẻ nói dứt khoát với trước mặt người khác rằng Chúa Jêsus là Chúa. Người nầy đi quanh quần nói rằng: “Lạy Chúa”. Người nầy đứng hát rất cảm động ở hàng đầu khi ban đàn đang chơi nhạc, nói rằng: “Lạy Chúa”. Nhưng Chúa Jêsus sẽ phán cùng người nầy rằng: “Ta chẳng biết các ngươi bao giờ, hãy lui ra khỏi ta” (Ma-thi-ơ 7:23).

Billy Graham là một trong những người sống tử tế và có tình cảm nhất. Dầu vậy, ông tin rằng đại đa số người đi nhóm tại các nhà thờ đặt niềm tin vào Kinh Thánh đang hư mất. Ông còn nói chỉ cần 5 phần trăm số người tuyên xưng đức tin trong các chiến dịch của ông được cứu thì ông sẽ thấy vui hơn rất nhiều.

Tôi đã từng đến thăm một bà mẹ ở Nigeria có đứa con trai đi nhà thờ của chúng tôi và bị người Hồi giáo sát hại. Ở phía bắc của Nigeria, khi ai đó tuyên xưng đức tin nơi Chúa Jêsus, bạn có biết người đó sẽ chết sớm bởi vì đã bày tỏ niềm tin một cách công khai như vậy chẳng! Điều đó làm cho lời chứng của họ thêm đáng tin! Nhưng còn nước Mỹ thì sao? Chúng ta cần phải đếm giá phải trả. Hãy suy nghĩ đi! Hãy tra xét chính đời sống mình trong ánh sáng của Kinh Thánh. Bạn có biết Chúa chưa? Hễ ai nói cùng Chúa rằng: “Lạy Chúa, lạy Chúa” thì được vào nước thiên đàng. Có phải Kinh Thánh nói như vậy không? “Chẳng phải hễ những kẻ nói cùng ta rằng: Lạy Chúa, lạy Chúa, thì đều được vào nước thiên đàng đâu; nhưng chỉ kẻ làm theo ý muốn của Cha ta ở trên trời mà thôi”.

Dấu hiệu của một người Cơ Đốc nhân thật là gì? Ước gì chúng ta bắt đầu dạy về điều nầy một lần nữa. Thần học của chúng ta có vấn đề sao? Giáo lý của chúng ta có vấn đề sao? Sự dạy dỗ của chúng ta có vấn đề sao? Mọi thứ đều bay mất ra cửa sổ. Người ta không muốn học về giáo lý nữa. Mọi người muốn nghe những bài hát và đọc mấy câu viết trên áo thun Cơ

Đốc mà thôi. Chân lý có vấn đề gì sao? Chân lý nói với bạn điều này: bằng chứng – một cách để chắc chắn rằng bạn đã thực sự được tái sinh – là đời sống bạn được biến hóa theo ý muốn của Cha trên trời.

Có thể bạn nói rằng: “Ông chỉ đang nói về việc làm”. Không, không hề! Tôi đang nói về bằng chứng của đức tin, và nó là thế này: sự tuyên xưng đức tin của bạn không phải là bằng chứng cho thấy bạn đã tái sinh, bởi vì rất nhiều người Mỹ tuyên xưng đức tin của họ nơi Chúa Jêsus. Chương trình khảo sát quần chúng của tổ chức Barna cho chúng ta biết là từ 65 đến 70 phần trăm tổng số người Mỹ nghĩ rằng họ đã được cứu, là Cơ Đốc nhân đã tái sinh. Vậy mà chúng ta giống như một trong các nước vô đạo đang tồn tại trên trái đất này! Chúng ta giết chết bốn ngàn trẻ sơ sinh mỗi ngày, nhưng giả sử như 70 phần trăm đã được tái sinh. Làm sao biết đức tin của bạn là thật? Một đời sống bị chi phối bởi ý muốn của Cha trên trời, làm theo ý muốn của Cha trên trời là gì? Khi một Cơ Đốc nhân không làm theo ý muốn của Cha trên trời, thì Đức Thánh Linh sẽ cáo trách người đó qua Lời Đức Chúa Trời, hoặc là qua một anh chị em ở trong Đấng Christ, sau đó Đức Chúa Trời sẽ dẫn người đó quay về đường lối của Ngài. Nếu bạn là Cơ Đốc nhân thật, bạn không thể đi xa Chúa được.

Để tôi cho bạn thấy một thí dụ. Giả sử tôi là mục sư của bạn, còn bạn chỉ mới mười bốn tuổi, tôi quay trở về sau buổi giảng luận vào lúc một giờ chiều và thấy bạn đang đứng ngoài công viên hoặc là ở góc đường cùng với một đám lưu manh, làm những chuyện mà bạn không nên làm. Nếu bạn là thành viên của Hội thánh, tôi sẽ nói với bạn là: “Hãy lên xe ngay”. Tôi sẽ chở bạn về nhà cha của bạn. Tôi sẽ không nổi giận cùng bạn. Tôi sẽ nổi giận với cha của bạn. Tôi sẽ nói với ông ta là: “Ông là một người cha thật thiếu sót vì đã để con mình rơi vào hoàn cảnh như thế kia”.

Tôi muốn bạn biết điều này. Đức Chúa Trời không phải là người cha có sự thiếu sót. Nếu bạn miệt mài trong tội lỗi, nếu bạn còn yêu thế gian và các vật ở trong thế gian, nếu bạn cứ rong ruổi trong thế gian và làm các việc của thế gian, nếu anh hùng của bạn là những người thuộc về thế gian, nếu bạn muốn giống như họ và cư xử như họ, nếu bạn sống giống như họ, thì xin hãy nghe tôi nói: bạn vẫn chưa biết Chúa và bạn chưa thuộc về Ngài đâu.

CHƯƠNG 6

CHÚA JÊSUS CÓ BIẾT BẠN KHÔNG?

Hãy xem Chúa Jêsus còn phán gì nữa: “Ngày đó, sẽ có nhiều người thưa cùng ta rằng: Lạy Chúa, lạy Chúa, chúng tôi chẳng từng nhân danh Chúa mà nói tiên tri sao? nhân danh Chúa mà trừ quỷ sao? và lại nhân danh Chúa mà làm nhiều phép lạ sao? Khi ấy, ta sẽ phán rõ ràng cùng họ rằng: Hỡi kẻ làm gian ác, ta chẳng biết các ngươi bao giờ, hãy lui ra khỏi ta!” (Ma-thi-ơ 7:22-23).

Bạn nói điều quan trọng nhất trên đất nầy là biết Chúa Jêsus. Điều đó không đúng. Điều quan trọng nhất là Chúa Jêsus có biết bạn không! Tôi sẽ không vào được Nhà Trắng ngày mai chỉ vì tôi đến trường công và nói với mọi người là tôi biết ông tổng thống. Họ sẽ cho tôi vào nếu ông tổng thống xuất hiện chỉ thẳng tôi và nói rằng: “Tôi biết người nầy”.

Bạn có thể tự xưng là biết Chúa Jêsus, nhưng câu hỏi của tôi không chỉ là “bạn có biết Chúa Jêsus không?” mà còn là “Chúa Jêsus có biết bạn không?” Hãy xem Chúa Jêsus mô tả một người hư mất. Ngài phán rằng: “Hỡi kẻ làm gian ác, ta chẳng biết các ngươi bao giờ, hãy lui ra khỏi ta!” Trong tiếng Hy-lạp có từ *anomia*. Nó được hình thành bởi hai yếu tố: tiền

tổ phủ định, a, một sự phủ định, với từ gốc là *nomos*, có nghĩa là “luật pháp”. Từ này mô tả ai đó sống “vô luật”. Đây là ý nghĩa của cả cụm từ khi dịch ra một cách chính xác nhất, còn tôi ước gì có thể ở bên cạnh để nói với bạn là: Chúa Jê-sus sẽ phán cùng kẻ làm gian ác rằng: “Hãy lui ra khỏi ta, hỡi kẻ tự xưng mình là môn đồ ta, hỡi kẻ gọi ta là Chúa, nhưng lại sống như ta chẳng ban luật pháp để làm theo”.

Tôi vừa mô tả phần lớn Cơ Đốc nhân ở Bắc Mỹ. Tôi cũng đang mô tả phần lớn người Tin lành hiện đại đang sống khắp nơi trên thế giới. Nếu ai đó bắt đầu nói về luật pháp, nếu ai đó bắt đầu nói về những nguyên tắc Thánh Kinh để xác định chúng ta phải làm gì và không làm gì, chúng ta phải sống thế nào và không được sống ra sao, mọi người sẽ kêu thét lên rằng: “Chủ nghĩa luật pháp!” Nhưng Chúa Jê-sus phán rằng: “Hỡi kẻ làm gian ác, hãy lui ra khỏi ta – người gọi ta là Chúa, nhưng lại sống như ta chẳng ban luật pháp bao giờ”.

Đối với Cơ Đốc giáo ở Tây phương ngày nay, chúng ta vừa bước qua cửa và hô lên rằng: “Ngợi khen Chúa!” Sau đó, chúng ta sống như phần còn lại của thế gian và cư xử như mọi chuyện vẫn đang tốt đẹp. Chúng ta phải thừa nhận rằng: “Bạn vẫn sống theo xác thịt. Có lẽ một ngày nào đó bạn sẽ quay đầu lại”. Bạn có biết chuyện gì xảy ra bởi vì Tin lành tệt hại của chúng ta không? Có đến hàng ngàn em thiếu nhi không đếm nổi bị chúng ta cho là đã được cứu qua các kỳ trại Thánh Kinh Hè. Khi phần lớn các em được mười lăm tuổi, chúng bước vào thế gian và sống như quỷ sứ! Sau đó, khi được ba mươi tuổi, chúng quay lại và tái cam kết cuộc đời của mình. Có lẽ chúng vừa mới được cứu, nhưng chúng vẫn cần phải sống cả đời để chứng minh cho điều đó. Cơ Đốc giáo không chỉ là nói với người khác bạn đã được cứu bởi vì bạn nhận biết Chúa Jê-sus là Chúa. Sa-tan cũng biết Chúa Jê-sus là Chúa vậy! Bạn có đang ở trong tiến trình thay đổi chăng?

CHƯƠNG 7

HAI HẠNG NGƯỜI

Sau đó, Đấng Christ kết luận bằng cách nói về hai hạng người. Ngài phán về hai cái nền. Chúng ta cần hiểu điều này cho đúng, đó cũng là vì sao cần phải học thần học và lịch sử. Cách giải nghĩa về đá và cát trong phân đoạn này ngày hôm nay là như sau: “Nếu bạn là một Cơ Đốc nhân, bạn cần xây nhà trên đá bởi vì nếu xây nhà trên cát, bạn sẽ là Cơ Đốc nhân không có niềm vui và cuộc đời bạn chẳng đi về đâu cả”. Ấy *không phải* là điều Chúa Jêsus dạy, còn sự giải nghĩa trong lịch sử đang bổ trợ ý tôi muốn nói. Câu Kinh Thánh ấy không thể giải nghĩa như thế được.

Để tôi cho bạn biết phần giải nghĩa đúng. Có hai con đường. Đường hẹp và đường rộng. Bạn đang đi đường nào? Có hai loại cây. Một cây tốt sanh trái tốt – tức là người này sẽ vào thiên đàng. Một cây xấu, bạn biết cây này xấu vì nó sanh trái xấu – tức là người này xuống địa ngục. Cây đó sẽ bị chặt đi và quăng vào lửa. Có những kẻ gọi Chúa Jêsus là Chúa và làm theo ý Cha trên trời. Có những kẻ gọi Chúa Jêsus là Chúa nhưng không làm theo ý Cha trên trời. Họ xuống địa ngục –

không phải vì thiếu việc làm, mà vì cố họ thiếu đức tin được bày tỏ qua lối sống không làm việc.

Đức Chúa Jêsus phán tiếp. Ngài cho thấy rõ ràng đó không phải là hình ảnh hai Cơ Đốc nhân xây nhà ở trên hai nền tảng khác nhau. Không! Đây là hình ảnh một người được cứu và một người hư mất. Người hư mất đã nghe Lời Chúa được rao giảng, nhưng lại không lập nền vững chắc. Bạn không hề thấy Lời Chúa đang uốn nắn, xây cất và duy trì đời sống của người nầy đâu. Đời sống của người nầy chẳng có sự liên hệ gì với chân lý của Đức Chúa Trời. Bao nhiêu người trong các hệ phái lớn của chúng ta – cho dù số lượng bao nhiêu đi nữa, cho dù chúng ta nói gì đi nữa, nếu chỉ cần so sánh hội chúng của chúng ta với phân đoạn nầy – thì chúng ta có hy vọng được cứu rồi chẳng? Chuyện gì nếu tôi hỏi rằng: “Bạn có đang xây dựng hôn nhân dựa trên Lời Chúa chẳng?” Bạn có đang nuôi dạy con cái dựa trên Lời Chúa chẳng?” Bạn có quản lý tài chính dựa trên Lời Chúa chẳng?” Bạn có đang sống biệt riêng khỏi các vật trong thế gian nầy dựa trên Lời Chúa chẳng?” Bao nhiêu người sẽ trả lời tích cực những câu hỏi trên?

Nhưng chẳng có ai trả lời cả. Thay vì thế, chúng ta nghe thấy họ nói là: “Tôi tin Chúa Jêsus. Ngài là Cứu Chúa của tôi. Giáo viên trường Chúa Nhật đã nói với tôi như vậy”. Leonard Ravenhill, một người quen của tôi, trước khi qua đời ông từng nói rằng: “Tôi đã từng giảng rất nhiều lần trong các nhà thờ Báp-tít. Tôi cũng từng giảng ở nhiều nơi khác nữa. Tôi có thể bước lên sân khấu hoặc đứng đằng sau bục giảng, dùng hết từ vựng để làm bạn chú ý, tôi còn có thể giảng nhiều điều để thôi thúc bạn và khiến bạn lâng lâng trong khán phòng. Tôi có thể kể nhiều chuyện khiến bạn mỉm cười, những chuyện về mấy con chó và mấy bà lão sẽ khiến bạn phát khóc, nhưng tôi yêu thánh giá đến nỗi phải giảng điều đó, tôi còn yêu bạn nhiều đến nỗi phải viết điều nầy ra. Tôi biết, vì Lời của Đức Chúa Trời

là chân thật, có những người tự cho mình đã được cứu mà thật ra vẫn chưa được cứu”.

Tôi biết có người liếc nhìn người khác và nghĩ rằng: “Mình đã được cứu. Vì mình cũng giống như các bạn khác trong ban thanh niên”. Điều gì khiến bạn nghĩ rằng người khác đã được cứu? “Tôi giống ba mẹ của mình”. Hay là bạn sẽ nói rằng: “Tôi giống như mấy người lớn hoặc chấp sự hoặc mục sư ở trong nhà thờ”. Điều đó quan trọng lắm sao? Bạn sẽ không bị họ đoán xét trong ngày Đấng Christ trở lại đâu. Câu hỏi của tôi liên quan đến linh hồn và mối liên hệ của bạn với Đức Chúa Trời ở trong Đấng Christ. Tôi cầu nguyện rằng, một ngày nào đó, khi con cái của tôi lớn lên, một diễn giả sẽ đứng trước mặt chúng và phơi bày sự vô nghĩa của tôn giáo bị tiêm nhiễm bởi thế gian, rồi nói rằng: “Đủ rồi! Chúng ta hãy nghiêm túc hơn đi! Lời Chúa dạy gì? Cuộc đời của bạn sẽ như thế nào trong ngày cuối cùng, ở trước mặt ngọn lửa hay thiêu đốt là sự thánh khiết của Đức Chúa Trời?”

Ai đó có thể nói là: “Tôi cảm biết tận đáy lòng mình là tôi đã được cứu”. Vậy thì tôi sẽ hỏi bạn một câu hỏi. Bạn có biết lòng người là dối trá hơn mọi vật – ai có thể biết được chăng? Không phải bạn nên tìm bằng chứng từ Lời Chúa hơn là cảm nhận từ tấm lòng sa ngã của mình sao?

Người khác nói rằng: “Tôi biết mình được cứu bởi vì cha, mẹ, mục sư và mọi người nói tôi đã được cứu”. Vậy thì tôi hỏi bạn điều này: Lời Chúa nói gì với bạn?

CHƯƠNG 8

SỰ THÁNH KHIẾT THẬT

C húng ta nói khá nhiều về Cơ Đốc nhân quyết liệt. Cơ Đốc nhân quyết liệt không phải là những kẻ nhảy nhót trong các buổi hòa nhạc. Cơ Đốc nhân quyết liệt cũng không phải là những kẻ chỉ biết ăn bận áo thun Cơ Đốc. Cơ Đốc nhân quyết liệt là những người kết quả bông trái của Đức Thánh Linh. Cơ Đốc nhân quyết liệt là những người biết hiếu kính cha mẹ của mình ngay cả khi họ thấy cha mẹ đang làm sai. Cơ Đốc nhân quyết liệt là những người không ăn bận hở hang để phơi bày thân thể của họ. Nếu quần áo là bộ mặt của bạn, thì Đức Chúa Trời sẽ hài lòng với cách ăn bận của bạn. Nếu quần áo là để che thân, mà bị làm cho hở hang, thì Đức Chúa Trời ghét điều bạn đang làm.

Tôi đang nói về Cơ Đốc giáo! Tôi đã từng sống trong rừng. Tôi đã từng bị lạnh cóng ở trên các dãy núi Andes. Tôi đã thấy người ta chết đi. Tôi cũng chứng kiến một cậu bé chết vì bị người Hồi giáo bắn năm lần vào bụng, rồi bị vớt ở bên đường, chỉ vì nó khóc lớn rằng: “Tôi sợ quá, nhưng tôi không thể chối bỏ Chúa Jêsus. Xin đừng giết tôi, nhưng tôi sẽ không chối

Ngài đâu”. Cậu bé ấy chết trong vũng máu. Còn bạn nói về Cơ Đốc nhân quyết liệt vì bạn đi dự hội nghị sao! Tôi đang nói về sự thánh khiết thật. Tôi đang nói về sự tín kính thật.

Một chuyển động của Đức Chúa Trời giữa vòng chúng ta phải có gì xảy ra? Tất cả chúng ta đều bị cáo trách bởi tội lỗi; tất cả chúng ta đều quỳ sấp mặt xuống đất và khóc lóc bởi vì chúng ta đã xem những thứ Chúa ghét, mặc những thứ Chúa ghét, cư xử như thế gian, trông giống như thế gian; có mùi như thế gian; chúng ta bắt đầu xót xa trước những điều làm Chúa buồn, không nhay bén trước tội lỗi và sự hiểu biết nông cạn của chúng ta đối với Lời Chúa. Ngay cả khi chúng ta cho rằng Kinh Thánh là Lời nhất quán của Đức Chúa Trời, nhưng chúng ta lại giảng bằng những minh họa và những câu chuyện vặt không theo Kinh Thánh. Ôi, xin Chúa soi sáng trên chúng ta, hầu cho chúng ta từ bỏ tội lỗi, trừ bỏ những điều không đẹp lòng Ngài, để chúng ta chạy đến cùng Chúa, vui thích bên Ngài, và yêu Ngài!

Tôi cầu xin Chúa dấy lên thật nhiều giáo sĩ ngày hôm nay. Tôi không ước ao những điều mà người khác muốn bạn có. Cha mẹ có lẽ muốn bạn sống an ninh và đảm bảo trong căn nhà đẹp. Họ muốn bạn có xe hơi và được tôn trọng. Tôi muốn bạn có những điều mà tôi muốn dành cho con trai của mình – tức là một ngày nào đó nó sẽ gơ cao ngọn cờ của Chúa Jêsus và rao giảng Lời của Đức Chúa Trời, cấm ngọn cờ của Phúc âm ở trên đỉnh đồi là nơi chưa có ngọn cờ nào cả. Tôi muốn con trai tôi kêu lớn lên rằng “Chúa Jêsus là Chúa” ngay cả khi nó phải trả giá bằng mạng sống của mình. Chuyện gì nếu con trai tôi nói ra điều tương tự mà tôi đã nói khi còn trẻ rằng: “Con sẽ lên núi. Con sẽ vào rừng”. Mọi người đã nói cùng tôi rằng: “Con không thể đi được. Con bị điên rồi sao. Đó là một cuộc chiến. Con sẽ chết”. Khi con tôi lớn lên vác ba lô lên đường,

tôi sẽ cầu nguyện cho nó rằng: “Hãy đi đi! Đức Chúa Trời ở cùng con, còn nếu con phải chết, thì con trai ơi, cha sẽ gặp lại con trong miền vinh hiển và cha sẽ tự hào về cái chết của con”.

CHƯƠNG 9

BẠN SẼ LÀM GÌ?

Dưới ánh sáng của những điều trên, bạn có cần thừa nhận rằng: “Tôi đã sống trong sự dối trá. Tôi gọi mình là Cơ Đốc nhân mà tôi vẫn còn yêu thế gian, trông giống như thế gian và có mùi của thế gian, tôi ghét bản thân mình. Tôi đã quá mệt mỏi với hạng Cơ Đốc giáo của mình. Tôi phát ngán. Tôi muốn được cứu rỗi?” Nếu vậy thì hãy ăn năn tội lỗi ngay bây giờ; hãy đến cùng Chúa Jêsus để được tha thứ tội lỗi và được ban cho sự sống đời đời.

Con những kẻ gọi mình là Cơ Đốc nhân thì sao? Cuộc đời bạn có tôn vinh Chúa Jêsus không? Bạn có đang tìm kiếm Lời Chúa để biết phải sống thế nào chăng? Thực sự thì chỉ có hai khả năng để thanh tẩy các nhà thờ tự xưng là theo đạo ở Tây phương hiện đại. Khả năng đầu tiên đó là một cuộc cải chánh toàn diện trong cách giảng luận và trong việc nghiên cứu Lời của Đức Chúa Trời; khả năng còn lại đó là một cuộc bắt bớ tàn khốc. Chỉ có hai điều này sẽ thanh tẩy Hội thánh của Đấng Christ. Tôi cầu nguyện rằng bạn sẽ quay trở lại với Lời Chúa. Bạn cần biết. Bạn cần nói rằng: “Tôi phải sống như thế nào trước mặt cha mẹ mình?” Hãy tìm kiếm Lời Chúa và làm theo.

“Tôi phải ăn bận thế nào đây?” Hãy tìm kiếm Lời Chúa và làm theo. “Tôi phải ăn nói thế nào? Tôi phải nghe gì?” Hãy đem từng suy nghĩ, lời nói và việc làm đến quy phục Chúa Jêsus.

Nếu bạn đang đọc quyển sách này và đón nhận chân lý, tôi muốn bạn sống vì Chúa Jêsus hết lòng ngay tại nơi bạn đang sinh sống. Có lẽ bạn nói rằng: “Tôi muốn sống vì Chúa Jêsus, nhưng tôi không biết làm thế nào”. Hãy đến gặp mục sư và nhờ ông giúp đỡ. Nếu bạn không có một mục sư trung tín, hãy tìm kiếm và nói với người đó. Nếu bạn không có mục sư, hãy tìm một người trung tín và nói với người đó! Sớm muộn gì bạn cũng sẽ biết khao khát theo Đấng Christ của bạn có phải là thật chẳng! Làm sao biết? Bởi vì khao khát ấy sẽ còn lại. Đó là cách để chúng ta biết nó đến từ Đức Chúa Trời.

Nếu Đấng Christ thực sự kêu gọi bạn đến cùng Ngài và ban cho bạn tấm lòng mới, thì điều đó sẽ còn lại. Nếu bạn nghe thấy một bài giảng hoặc đọc một quyển sách và thay đổi một chút vẻ ngoài, nhưng vài tuần sau bạn lại sống như thế gian, ấy là vì chẳng có sự thay đổi nào cả. Có thể đó chỉ là cảm xúc mà thôi. Nếu bạn thực sự nhận được điều gì đó từ Chúa, điều ấy sẽ còn lại. Ngay cả khi bạn cố gắng thoát khỏi điều đó, bạn cũng không làm được.

Có phải bạn nói: “Tôi muốn biết Chúa Jêsus?” Vậy thì hãy kêu cầu Ngài, bước qua cửa hẹp, thì bạn sẽ được cứu. Có phải bạn nói: “Tôi cần phải theo Chúa Jêsus?” Vậy thì hãy bám lấy Ngài, đi trên đường hẹp, thì bạn sẽ tìm được miền vinh hiển.

LỜI CẦU NGUYỆN KẾT THÚC

Lạy Chúa, con không quan tâm đến danh tiếng. Con không quan tâm người ta nghĩ gì. Con muốn Ngài được tôn cao. Con muốn tội nhân được cứu. Con muốn người nào đã được cứu không tìm kiếm Cơ Đốc giáo bị tiêm nhiễm bởi văn hóa mà Chúa ghét và sẽ nhả ra khỏi miệng Ngài. Con muốn họ tìm kiếm Lời Chúa và nói rằng: “Tôi sẽ theo Chúa Jêsus”.

Con cầu thay cho các mục sư, xin Chúa đẩy dẫy họ bằng sự khôn ngoan, tình yêu thương, sự dạn dĩ và sự phân biệt. Chúa ơi, cho dù giá phải trả thế nào, con xin Ngài dấy lên thật nhiều giáo sĩ. Xin cứu lấy các em thiếu nhi, giúp chúng lớn lên và thậm chí hãy sai chúng vào trong nơi nguy hiểm nhất của trận chiến. Xin Chúa dấy lên các truyền đạo, mục sư và người truyền giáo, biết Lời Chúa. Lạy Chúa, xin hành động ở giữa chúng con. A-men.

VỀ TÁC GIẢ



Paul Washer tin Chúa khi còn học Đại học Texas. Sau khi tốt nghiệp, ông đến Peru và làm giáo sĩ tại đó mười năm, trong suốt giai đoạn này ông đã thành lập Hội Truyền giáo HeartCry để hỗ trợ nhân sự mở mang Hội thánh của người Peru. Giờ đây, HeartCry hiện

đang hỗ trợ các giáo sĩ bản địa khắp châu Phi, châu Á, châu Âu, Trung Đông, Âu Á châu, Bắc Mỹ, và châu Mỹ La-tinh. Paul hiện đang là một trong các nhân sự của Hội Truyền giáo HeartCry. Ông và vợ là Charo có bốn người con: Ian, Evan, Rowan và Bronwyn.

MỤC VỤ TIÊN PHONG

Mục vụ Tiên Phong chuyển ngữ và xuất bản tài liệu Cơ Đốc, để rao truyền sự vinh hiển của Đức Chúa Trời, vì sự vui mừng của người Việt, đặc biệt là qua sự chịu khổ, trong Đức Chúa Jêsus Christ.

Tài liệu Cơ Đốc này không thể thay thế Lời Chúa và những tài liệu của Hội thánh mà quý con cái Chúa đang nhóm lại hàng tuần. Chúng tôi chỉ mong con cái Chúa sử dụng các tài liệu này để bày tỏ Phúc Âm của Đức Chúa Jêsus Christ cho gia đình, người thân, bạn bè và cộng đồng xung quanh.

Nếu bạn muốn biết làm thế nào để dâng hiến và tìm hiểu thêm về tài liệu Cơ Đốc của Mục vụ Tiên Phong, xin vui lòng liên hệ chúng tôi bằng thư điện tử info@tienphong.org, hoặc bạn có thể tìm đến trang điện tử www.tienphong.org để mua, tải về và đọc các tài liệu miễn phí của chúng tôi.

Chúng tôi chân thành biết ơn các anh chị em con cái Chúa đã tin tưởng hỗ trợ dự án tài liệu Cơ Đốc cho người Việt của Mục vụ Tiên Phong.

Xin Chúa dẫn dắt,
Mục vụ Tiên Phong



GHI CHÚ

1. HÃY TRA XÉT MÌNH

1. Tư liệu trong quyển sách này vốn dĩ là một bài giảng hân hoan. Quyển sách này không phải là bản ghi âm từ bài giảng. Hầu hết những thay đổi trong sách là để chuyển văn nói sang văn viết. Mục tiêu là để giữ đúng sức thuyết phục của bài giảng trong văn viết còn nhiều hạn chế. Tất cả các phần đã được chỉnh sửa đều vì muốn tôn trọng ý tứ của diễn giả, mục đích thuộc linh ở trong bài giảng, và trên hết là Lời của Đức Chúa Trời được rao truyền.

